

# **GOVERNMENT GAZETTE**

# OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$1.15

WINDHOEK - 21 December 2001

No.2666

# **Advertisements**

# PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

- 1. The Government Gazette (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this Government Gazette is published on the preceding Thursday.
- 2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.
- 3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.
- 4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.
- 5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.
- 6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

- 7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.
- 8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.
- 9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$251,50 including GST per quarter, obtainable from Solitaire Press CC, C13 Industria Park, Newcastle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press CC, C13 Industria Park, Newcastle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.
- 10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per
	insertion
	N\$
Transfer of business	21,00
Deeds: Lost documents	39,00
Business Notices	31,50
Administration of Estates Act Notices, Forms	
J187, 193, 197, 297, 517 and 519,	15,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	27,00	Liquidators' and other appointees' notices	45,00
	,,	Gambling house licences	70.50
N.B Forms 2 and 6 - additional statements accord to word count table, added to the basic tariff.	ing	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SAI	LES:
Change of name (two insertions)	192,00	Sales in execution	115,50
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	15,00	Public auctions, sales and tenders: Up to 75 words 76 to 250 words	39,00 96,00
Gazette, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	6,00	251 to 350 words  ORDERS OF THE COURT	145,50
Butcher's notices	31,50	Provisional and final liquidations or	
Lost Life insurance policies	15,00	sequestrations	88,50
NON-STANDARDISED NOTICES		of compromise	213,00
Company notices:			213,00 27,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary		Supersession and discharge of petitions (J.158)	22,50
windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	70,50	11. The charge for the insertion of advertisements than the notices mentioned in paragraph 10 is at the N\$6,00 per cm double column. (Fractions of a cm m	rate of
Declaration of dividends with profit statements, including notices	159,00	calculated as a cm).  12. No advertisements shall be inserted unless the	charge
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions,		is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302,	
voluntary liquidations	213,00	Windhoek.	
Trade marks in Namibia	70,50		

### **FORM J 187**

# LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

767/2001 APEL Gertrud Irmgard Elsbeth, 24072-900053, Windhoek. Windhoek. FM Oehl-Trust CC, PO Box 90290, Klein Windhoek.

892/2000 SERFONTEIN Thomas Miller, 3708260-100132, Erf 2144, Walvis Bay. Amended First and Final. Walvis Bay, Windhoek. First National Trust, PO Box 448, Windhoek.

688/1999 SARDINHA Amandio Pereira, 33111000-52086, Sitio Do Piquina Machico Madeira. Angela Sardinha (Born Dos Reis), 37092600294, Walvis Bay, Windhoek. C.L. De Jager, 196, Sam Nujoma Avenue, P O Box 224, Walvis Bay.

296/2001 STEENKAMP Gert Johannes Jurgens, 5907030100630, 110 Malcolm Spence Street, Windhoek. Windhoek, Windhoek. Pricewaterhousecoopers, PO Box 1571, Windhoek.

346/2000 LOSPER Samuel, 5808150800377, No. 2839, Dawid Goeieman Street, Khomasdal, Windhoek. Rebecca Elizabeth Losper, 10 November 1954, 5411100200176. Windhoek. Rebecca Elizabeth Losper, c/o E.V. Bok & Associates, 3078 Ranonkel Street, Khomasdal, Windhoek.

564/2001 IIPINGE Albertina Nelago, 6311011100831, 13 Plato Street, Windhoek, Namibia. Windhoek. Fisher, Quarmby & Pfeifer, 108 SWABS Building, Post Street Mall, Windhoek.

603/2001 DAHLKE Ulrich Oskar, Germany. Gabriele Dahlke. Windhoek. Klaus Nieft, Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust co. (Pty) Ltd, P O Box 156, Windhoek.

### **FORM J 193**

# NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

874/2001 DU PREEZ Gert Carel Jacobus, Windhoek, 14 December 1927, 2712145013000, Farm Platrand, Karasburg, 11 October 2001. Anna Jacoba Du Preez, 21 June 1932, 3206210100077. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

755/2001 ANDREAS Elfriede Christine (Rokitta), Windhoek, 23 October 1921, 2110230100033, Parsonstreet 77, Erf 281, Windhoek, 17 September 2001. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

895/2001 MÜSELER Frieda Elizabeth, Windhoek, 5 January 1924, 2401050100119, Botha Street No. 245, Otavi, 5 July 2001. Erich Karl Müseler, 29 October 1929, 2910290100073. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

673/2001 MÜSELER Erich Karl, Windhoek, 29 October 1929, 2910290100073, Botha Street No. 245, Otavi, 14 July 2001. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

922/2001 ENGELBRECHT Gideon Frederik, Windhoek, 1 February 1959, 59020100296, Gobabis, 1 December 2001. F M Oehl-Trust CC, P O Box 90290, Klein-Windhoek.

892/2001 MARAIS Willem Hendrik Jacobus, Windhoek, 19 July 1936, 3607190100078, Henties Bay, 15 November 2001. Sophia Hendrika Marais, 18 February 1938. A Davids & Co, P O Box 11, Otjiwarongo.

#### FORM 5

# PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company: date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

W17/96 Namibian African Services (Pty) Ltd (In Liquidation), 8 February 2001. Second and Final Liquidation and Distribution Account. Dividend paid. Eric Knouwds, Desmond O'Neil Mathews, P O Box 2183, Windhoek.

# IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO: 4352/2001

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

and

T GAINGOS

Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on 23 January 2002 by

the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, Mungunda Street, in Katutura, at 10h00.

CERTAIN:

ERF NO. 3258, KATUTURA

SITUATED:

In the Municipality of Windhoek

MEASURING:

247 square metres

With all fixed improvements thereon consisting of ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE ALTHOUGH NO GUARANTEE IS GIVEN IN THIS REGARD.

#### CONDITIONS OF SALE:

- The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as amended.
- The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
- 4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

#### ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE

5. The complete Conditions of the Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, **WINDHOEK.** 

R. OLIVIER & CO ATTORNEY FOR PLAINTIFF 122 Robert Mugabe Avenue Windhoek

# IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO: 9530/2001

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

71

and

#### FA&MRVANNEEL

Defendant

### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on 23 January 2002 by the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, Mungunda Street, in Katutura, at 10h00.

CERTAIN:

ERF NO. 854, OTJOMUISE

SITUATED:

In the Municipality of Windhoek

MEASURING:

345 square metres

With all fixed improvements thereon consisting of ONE ONE BEDROOMED DWELLING HOUSE ALTHOUGH NO GUARANTEE IS GIVEN IN THIS REGARD.

### CONDITIONS OF SALE:

- 1. The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as amended.
- The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
- The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

### ONE ONE BEDROOMED DWELLING HOUSE

5. The complete Conditions of the Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, **WINDHOEK**.

R. OLIVIER & CO ATTORNEY FOR PLAINTIFF 122 Robert Mugabe Avenue Windhoek

# IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO: 8202/2001

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

and

JH&FLCLOETE

Defendant

# NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on 23 January 2002 by the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, Mungunda Street, in Katutura, at 10h00.

CERTAIN:

ERF NO. 7038, KATUTURA

SITUATED:

In the Municipality of Windhoek

MEASURING:

256 square metres

With all fixed improvements thereon consisting of ONE THREE BEDROOMED DWELLING HOUSE ALTHOUGH NO GUARANTEE IS GIVEN IN THIS REGARD.

# CONDITIONS OF SALE:

- 1. The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as amended.
- The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.

- One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
- 4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

# ONE THREE BEDROOMED DWELLING HOUSE

5. The complete Conditions of the Gale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, **WINDHOEK**.

R. OLIVIER & CO ATTORNEY FOR PLAINTIFF 122 Robert Mugabe Avenue Windhoek

# IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO: 4933/2001

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

and

### **A MARTIN**

Defendant

### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on 23 January 2002 by the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, Mungunda Street, in Katutura, at 10h00.

CERTAIN:

ERF NO. 3054, KATUTURA

SITUATED:

In the Municipality of Windhoek

MEASURING:

269 square metres

With all fixed improvements thereon consisting of ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE ALTHOUGH NO GUARANTEE IS GIVEN IN THIS REGARD.

#### CONDITIONS OF SALE:

- The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as amended.
- The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
- The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

### ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE

5. The complete Conditions of the Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, WINDHOEK.

R. OLIVIER & CO ATTORNEY FOR PLAINTIFF 122 Robert Mugabe Avenue Windhoek

# IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO: 7577/2001

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

and

**E HUISEMAS** 

Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on 23 January 2002 by the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, Mungunda Street, in Katutura, at 10h00.

CERTAIN:

ERF NO. 9214, KATUTURA

SITUATED:

In the Municipality of Windhoek

MEASURING:

332 square metres

With all fixed improvements thereon consisting of ONE ONE BEDROOMED DWELLING HOUSE ALTHOUGH NO GUARANTEE IS GIVEN IN THIS REGARD.

### CONDITIONS OF SALE:

- The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as amended.
- The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
- 4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

### ONE ONE BEDROOMED DWELLING HOUSE

5. The complete Conditions of the Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, **WINDHOEK**.

R. OLIVIER & CO ATTORNEY FOR PLAINTIFF 122 Robert Mugabe Avenue Windhoek

# IN THE MAGISTRATE'S COURT, FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO: 5393/2000

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

and

**T GAINGOB** 

Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on 23 January 2002 by the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, Mungunda Street, in Katutura, at 10h00.

CERTAIN:

ERF NO. 2436, WANAHEDA

SITUATED:

In the Municipality of Windhoek

MEASURING:

502 square metres

With all fixed improvements thereon consisting of ONE THREE BEDROOMED DWELLING HOUSE ALTHOUGH NO GUARANTEE IS GIVEN IN THIS REGARD.

### CONDITIONS OF SALE:

- 1. The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as amended.
- The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
- 4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

# ONE THREE BEDROOMED DWELLING HOUSE

5. The complete Conditions of the Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, **WINDHOEK**.

R. OLIVIER & CO ATTORNEY FOR PLAINTIFF 122 Robert Mugabe Avenue Windhoek

# IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

HELD AT WINDHOEK

CASE NO: 7576/2001

In the matter between:

NATIONAL HOUSING ENTERPRISE

Plaintiff

and

#### MR S CLOETE

Defendant

### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

IN EXECUTION of a Judgement granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on 23 January 2002 by the Messenger of the Court for the district of Windhoek in front of the Magistrate's Office, Mungunda Street, in Katutura, at 10h00.

CERTAIN:

ERF NO. 8149, KATUTURA

SITUATED:

In the Municipality of Windhoek

MEASURING:

314 square metres

With all fixed improvements thereon consisting of ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE ALTHOUGH NO GUARANTEE IS GIVEN IN THIS REGARD.

#### CONDITIONS OF SALE:

- The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, as amended.
- 2. The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
- 3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash. The balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
- The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

### ONE TWO BEDROOMED DWELLING HOUSE

 The complete Conditions of the Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, WINDHOEK.

R. OLIVIER & CO ATTORNEY FOR PLAINTIFF 122 Robert Mugabe Avenue Windhoek

### NOTICE OF LOST LAND TITLE NO F 405

Notice is hereby given that I MARIA MAGDALENA SMITH intend to apply for a certified copy of:

CERTAIN:

Erf No. Rehoboth F 405

MEASURING:

875 Square Metres

SITUATE:

In the Town of Rehoboth

DATED:

1 October 1984

the property of: MARIA MAGDALENA SMITH

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar within three weeks from the publication of this notice.

Dated at Rehoboth, this 23rd day of November 2001.

M. M. Smith P O Box 3314 Rehoboth

#### NOTICE OF LOST LAND TITLE NO G 342

Notice is hereby given that I GARY GERHARDUS GROENEWALDT intend to apply for a certified copy of:

CERTAIN:

Erf No. Rehoboth G 342

MEASURING:

982 Square Metres

SITUATE:

In the Town of Rehoboth

DATED:

21 April 1989

the property of: GARY GERHARDUS GROENEWALDT

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar within three weeks from the publication of this notice.

Dated at Rehoboth, this 11th day of December 2001.

G.G. GROENEWALDT P O Box 527 Rehoboth

#### THE ALIENS ACT, 1937

# NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, ROGER DALTRY MUNGENDJE residing at Fonvalken Strasse Pionierspark No. 8 and a student in Cape Town Pentech, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname HERUNGA for the reasons that MUNGENDJE is my mother's surname and I want to change it to my father's surname which is HERUNGA.

I previously bore the name(s) ROGER DALTRY MUNGENDJE.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **HERUNGA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

R. D. MUNGENDJE P O Box 7607 Katutura

### THE ALIENS ACT, 1937

# NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, IPUNDUGA AMUKOSHI residing at Moolman Single Quarters at Karibib and employed as a Welder at Karibib Mine, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname NAIVELA for the reasons that AMUKOSHI is my father's first name.

I previously bore the name(s) AMUKOSHI IPUNDUGA.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NAIVELA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

I. AMUKOSHI P O Box 68 Karibib